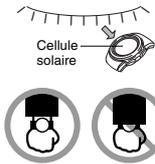


Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, lisez attentivement cette notice.

Laissez la montre exposée à une lumière intense

Lumière intense

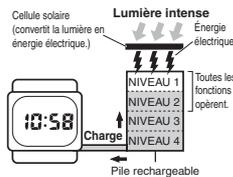


L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit non exposé à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière pour que la pile se recharge régulièrement.

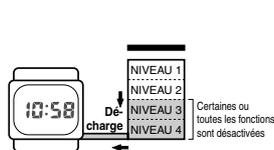
- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, posez-la en prenant soin d'orienter le cadran vers une source de lumière.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de chemise. Même lorsque le cadran de la montre est partiellement couvert, la charge est considérablement réduite.

- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonction seront désactivées. Si le cas se présente, réglez de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, laissez-la à la lumière le plus souvent possible.

La pile se charge à la lumière.



La pile se décharge à l'obscurité.



- Le niveau auquel certaines fonctions cessent d'opérer dépend du modèle de montre.
- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est le suivant.
5 minutes d'exposition à la lumière du soleil approximativement derrière une fenêtre
50 minutes d'exposition à une lumière fluorescente approximativement à l'intérieur
- Lisez bien "Alimentation" qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à la lumière.

Si l'afficheur de la montre est vide...

Si l'afficheur de la montre est vide, c'est que la fonction de veille s'est activée pour protéger la pile.

- Voir "Fonction de veille" pour le détail à ce sujet.

À propos de cette notice

- Selon le modèle de montre, le texte apparaît soit en sombre sur fond clair soit en clair sur fond sombre. Tous les exemples dans cette notice montrent un affichage sombre sur fond clair.
- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de cette notice fournit les informations nécessaires sur les fonctions disponibles dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe "Référence".



Guide général

- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur de la montre.

Mode Indication de l'heure



Appuyez sur (C).

Mode Heure universelle



Mode Avertisseur



Mode Chronomètre



Mode Minuterie de compte à rebours



Indication de l'heure radio-pilotée

Indicateur d'après-midi Jour de la semaine



Heures : Minutes : Secondes

Cette montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et règle l'heure en conséquence. Le signal d'étalonnage de l'heure comprend les informations nécessaires pour le passage à l'heure d'hiver et à l'heure d'été.

- Cette montre est conçue pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure émis par Mainflingen en Allemagne et Rugby en Angleterre.
- En mode Indication de l'heure, vous pouvez appuyer sur (A) pour changer le contenu de l'affichage.

Réglage de l'heure actuelle

L'heure se règle automatiquement sur cette montre en fonction du signal d'étalonnage reçu. Vous pouvez toutefois régler vous-même l'heure et la date, si nécessaire.

- La première chose à faire après l'achat de cette montre, c'est de régler la ville de résidence, c'est-à-dire la ville où vous utilisez normalement la montre. Pour le détail à ce sujet, voir "Pour spécifier la ville de résidence" ci-dessous.
- Si vous utilisez la montre hors de portée de l'émetteur du signal horaire, vous devrez régler vous-même l'heure. Pour le détail sur le réglage manuel de l'heure, voir "Indication de l'heure".

Pour spécifier la ville de résidence



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Utilisez (D) (est) et (B) (ouest) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.
 - Les codes des principales villes de l'Europe de l'ouest sont les suivants.

Code de ville	Ville	Principales villes dans le même fuseau horaire
LIS	Lisbonne	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	Londres	
BCN	Barcelone	
MAD	Madrid	
PAR	Paris	Amsterdam, Alger, Hambourg, Francfort, Vienne
MIL	Milan	
ROM	Rome	
BER	Berlin	
STO	Stockholm	
ATH	Athènes	Helsinki, Istanbul, Beyrouth, Damas, Le Cap

3. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Important !

- Normalement la montre devrait indiquer l'heure correcte dès que le code de ville est sélectionné. Si ce n'est pas le cas, l'heure devrait s'ajuster à la prochaine réception automatique du signal (au milieu de la nuit). Vous pouvez sinon activer vous-même la réception ou régler l'heure.
- Si vous vous trouvez dans une région sans heure d'été (DST), désactivez le réglage DST.

Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : automatiquement et manuellement.

Réception automatique

Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à six fois par jour. Une fois qu'un signal a été reçu, les autres réceptions deviennent superflues. Pour le détail, voir "À propos de la réception automatique".

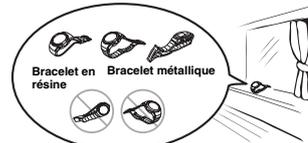
Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton pour recevoir le signal. Pour le détail à ce sujet, voir "Pour activer soi-même la réception".

Important !

- Lorsque vous êtes prêt à recevoir le signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration, avec le côté 12 heures du cadran orienté vers une fenêtre.

Ne laissez pas d'objets métalliques près de la montre.



- Ne pas poser la montre sur le côté ou avec le cadran vers le bas.
- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.



À l'intérieur ou au milieu de bâtiments

À l'intérieur d'un véhicule

Près d'appareils électroménagers ou de bureau, ou près d'un téléphone portable

Près d'un site en construction, d'un aéroport ou d'une source produisant des interférences électriques

Près de lignes électriques à haute tension

Près ou derrière des montagnes

- La réception du signal est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal d'étalement de l'heure dure de deux à six minutes, mais dans certains cas, elle peut durer jusqu'à 12 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
- Lorsque la montre est à portée de l'émetteur approprié, elle peut recevoir les signaux d'étalement d'Allemagne (Mainflingen) ou d'Angleterre (Rugby).

Portées des émetteurs



- Cette montre est conçue pour recevoir le signal d'étalement émis par Mainflingen en Allemagne et par Rugby en Angleterre. La réception du signal est possible dans les zones délimitées par des cercles dans un rayon de 1500 kilomètres.
- A plus de 500 kilomètres de l'émetteur, la réception du signal peut être impossible à certaines périodes de l'année ou heures du jour. En outre, des interférences radio peuvent également perturber la réception.
- Même lorsque la montre est à portée de l'émetteur, la réception du signal peut être impossible si le signal est bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- Voir les informations dans "Problèmes de réception du signal" si vous ne parvenez pas à recevoir le signal d'étalement de l'heure.

A propos de la réception automatique

La montre reçoit le signal d'étalement de l'heure jusqu'à six fois par jour. Une fois qu'un signal a été reçu, les autres réceptions deviennent superflues. L'horaire de la réception (heures d'étalement) dépend du ville de résidence sélectionnée et de l'emploi ou non de l'heure d'été pour votre ville de résidence.

Remarque

- La réception automatique est en service lorsque LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO ou ATH est sélectionné comme code de ville de résidence.

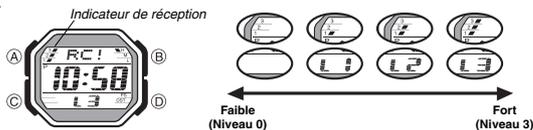
Votre code de ville	Heures de début de réception						
	1	2	3	4	5	6	
LIS, LON (GMT +0)	Heure d'hiver	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Minuit
	Heure d'été	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Minuit	1:00 am jour suivant
BCN, MAD PAR, MIL, ROM, BER, STO (GMT +1)	Heure d'hiver	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Minuit	1:00 am jour suivant
	Heure d'été	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Minuit	1:00 am jour suivant	2:00 am jour suivant
ATH (GMT +2)	Heure d'hiver	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Minuit	1:00 am jour suivant	2:00 am jour suivant
	Heure d'été	4:00 am	5:00 am	Minuit	1:00 am jour suivant	2:00 am jour suivant	3:00 am jour suivant

Remarque

- La réception automatique ne s'effectue que si la montre est en mode Indication de l'heure ou Heure universelle aux heures de réception. Elle n'a pas lieu si un avertisseur est en train de bipser, si un compte à rebours est en cours, ou si vous effectuez des réglages (écran avec réglage clignotant) aux heures de réception.
- La réception automatique du signal d'étalement s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher, retirez la montre du poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.
- Lorsque la réception automatique est en service, la montre reçoit le signal d'étalement chaque jour pendant deux à cinq minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint chacune des heures d'étalement. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les cinq minutes précédant ou suivant chacune des heures d'étalement, sinon l'étalement ne s'effectuera pas normalement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalement dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure. La réception s'effectue lorsqu'une des heures d'étalement est indiquée, même si la montre n'est pas à l'heure.
- La réception du signal d'étalement est désactivée pendant les comptes à rebours.

À propos de l'indicateur de réception

L'indicateur de réception montre la puissance du signal d'étalement reçu. Pour que la réception soit optimale, la montre devrait être placée à l'endroit où le signal est le plus fort.



- Même à un endroit où le signal est fort, il faut parfois attendre 10 secondes avant que le signal se stabilise et que sa puissance soit indiquée avec exactitude.
- Servez-vous de l'indicateur de réception comme guide pour vérifier la puissance du signal et trouver l'endroit où la montre reçoit le mieux le signal.
- Après la réception du signal et l'étalement de l'heure, l'indicateur de niveau 3 de réception reste affiché dans tous les modes. L'indicateur de niveau 3 de réception n'apparaît pas si le signal n'a pas été reçu avec succès ou si vous avez réglé vous-même l'heure.
- L'indicateur de niveau 3 de réception n'apparaît que si la montre a reçu les données de l'heure et de la date avec succès. Il n'apparaît pas si les données de l'heure seulement ont été reçues.
- L'indicateur de niveau 3 de réception indique que le signal a été reçu au moins une fois avec succès. Il faut toutefois savoir que cet indicateur disparaît de l'afficheur le jour suivant dès la première réception.

Pour activer soi-même la réception

Indicateur de réception



1. Posez la montre sur une surface stable avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre.
 2. En mode Indication de l'heure, appuyez environ deux secondes sur (D) jusqu'à ce que **RC!** apparaisse sur l'afficheur.
- La réception du signal d'étalement de l'heure dure de deux à six minutes, mais dans certains cas, elle peut durer jusqu'à 12 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas déplacer la montre pendant ce temps.
 - Lorsque le signal a été reçu, l'écran de dernier signal s'affiche.

Remarque

- Pour interrompre la réception et revenir au mode Indication de l'heure, appuyez sur (D).
- Si le signal n'a pas pu être reçu, le message EFR apparaît et reste une ou deux minutes affiché. Ensuite, la montre revient au mode Indication de l'heure.
- Vous pouvez revenir aussi de l'écran de dernier signal ou de l'écran EFR à l'écran normal d'indication de l'heure en appuyant sur (D).
- La réception du signal d'étalement est désactivée pendant les comptes à rebours.

Pour activer et désactiver la réception automatique

Activée/Désactivée



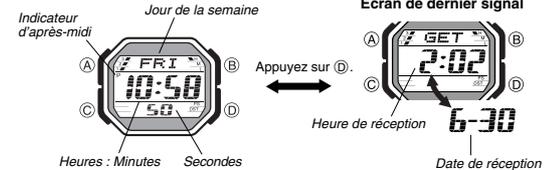
1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) pour afficher l'écran de dernier signal.
2. Appuyez sur (A) jusqu'à ce que l'indicateur de réception et le réglage actuel de réception automatique (FF) se mettent à clignoter. C'est l'écran de réglage.
 - Notez que l'écran de réglage n'apparaît pas si le code de ville actuellement sélectionné n'est pas compatible avec la réception du signal de l'heure.
3. Appuyez sur (D) pour activer (FF) et désactiver (FF) la réception automatique.
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- Pour le détail sur les codes de villes compatibles avec la réception du signal, voir "Pour spécifier la ville de résidence".

Pour afficher l'écran de dernier signal

En mode Indication de l'heure, appuyez sur (D) pour afficher l'écran de dernier signal (indiqué par GET). L'écran de dernier signal indique la date et l'heure de la dernière réception du signal de l'heure.

- En mode Indication de l'heure, vous pouvez appuyer sur (A) pour changer le contenu de l'affichage.



Problèmes de réception du signal

Vérifiez les points suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
Réception manuelle impossible.	<ul style="list-style-type: none"> • La montre n'est pas en mode Indication de l'heure. • Le code de la ville de résidence n'est pas un des codes suivants : LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO, ou ATH. 	<ul style="list-style-type: none"> • Accédez au mode Indication de l'heure et essayez une nouvelle fois. • Sélectionnez LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO, ou ATH comme code de ville de résidence.
La réception automatique est activée, mais l'indicateur de niveau 3 de réception n'apparaît pas sur l'afficheur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez changé l'heure manuellement. • La montre n'était pas dans le mode Indication de l'heure ou Heure universelle, ou bien vous avez touché à des boutons pendant la réception automatique. • Même si le signal a été reçu avec succès, l'indicateur de niveau 3 de réception disparaît le jour suivant lors de la première réception du signal du jour. • Les données de l'heure (heures, minutes, secondes) seulement ont été reçues lors de la dernière réception. L'indicateur de niveau 3 de réception apparaît seulement lorsque les données de l'heure et de la date (année, mois, jour) sont reçues. 	<ul style="list-style-type: none"> • Activez la réception manuellement ou attendez que le prochain signal soit reçu. • Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.
Le réglage de l'heure n'est pas correct après la réception du signal.	<ul style="list-style-type: none"> • Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct. • Le code de ville spécifié n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sélectionnez le réglage DST automatique. • Sélectionnez le code de ville de résidence approprié.

- Pour un complément d'informations, voir "Important !" dans "Réception du signal d'étalement de l'heure" et "Précautions concernant l'indication de l'heure radio-télé".

Heure universelle

Code de ville



Heure actuelle dans la ville sélectionnée

- Le mode Heure universelle indique l'heure actuelle dans 48 villes (29 fuseaux horaires) dans le monde.
- Si l'heure indiquée pour une ville est inexacte, vérifiez les réglages effectués pour votre ville de résidence et changez-les si nécessaire.
 - Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour voir l'heure dans une autre ville

- En mode Heure universelle, appuyez sur (D) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires) vers l'est.
- Pour un complément d'informations sur les codes de villes, voir "City Code Table" (tableau des codes de villes).

Pour sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver pour un code de ville



1. En mode Heure universelle, utilisez (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) pour lequel vous voulez sélectionner l'heure d'été ou l'heure d'hiver.
2. Appuyez un moment sur (A) pour sélectionner l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
- L'indicateur DST apparaît lorsque vous affichez un code de ville pour lequel l'heure d'été est en service.
- Notez que le réglage d'heure d'été/heure d'hiver n'affecte que le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.

Avertisseurs

Numéro de l'avertisseur



Heure de l'avertisseur
(Heures : Minutes)

- Le mode Avertisseur permet de sélectionner quatre avertisseurs uniques et un avertisseur snooze. Vous pouvez aussi utiliser le mode Avertisseur pour activer ou désactiver le signal horaire (SIG).
- Il y a cinq avertisseurs numérotés AL1 à AL4, plus l'avertisseur SNZ. Vous pouvez spécifier SNZ comme avertisseur snooze seulement. Les avertisseurs AL1 à AL4 peuvent être utilisés comme avertisseurs uniques seulement.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Avertisseur, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour régler l'heure d'un avertisseur



1. En mode Avertisseur, utilisez (D) pour faire défiler les écrans d'avertisseur jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.



2. Après avoir sélectionné un avertisseur, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage de l'heure de l'avertisseur se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - L'avertisseur est automatiquement activé à ce moment.
3. Utilisez (C) pour faire clignoter et sélectionner les heures ou les minutes.

4. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- Si vous réglez l'heure de l'avertisseur dans le format de 12 heures, faites attention de bien régler l'heure pour le matin (pas d'indicateur) ou l'après-midi (indicateur P).

Fonctionnement des avertisseurs

L'avertisseur retentit à l'heure pré-réglée pendant 10 secondes quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas de l'avertisseur snooze, l'avertisseur retentit sept fois au maximum à cinq minutes d'intervalles, à moins que vous ne l'arrêtiez avant.

- Pour arrêter l'avertisseur il suffit d'appuyer sur un bouton.
- Si vous effectuez une des opérations suivantes pendant l'intervalle de 5 minutes entre deux déclenchements de l'avertisseur snooze, l'avertisseur snooze se désactivera.

Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure
Affichage de l'écran de réglage de l'avertisseur snooze

Pour tester l'avertisseur

En mode Avertisseur, appuyez un moment sur (D) pour faire retentir l'avertisseur.

Pour activer ou désactiver un avertisseur

Indicateur d'avertisseur



Indicateur d'avertisseur snooze

1. En mode Avertisseur, utilisez (D) pour sélectionner un avertisseur.
2. Appuyez sur (A) pour l'activer ou le désactiver.
- L'indicateur d'avertisseur apparaît sur l'écran du mode Avertisseur lorsqu'un avertisseur unique (AL1, AL2, AL3, AL4) est activé. L'indicateur d'avertisseur et l'indicateur d'avertisseur snooze apparaissent sur l'écran du mode Avertisseur lorsque l'avertisseur snooze (SNZ) est activé.
- Dans tous les modes, l'indicateur d'avertisseur apparaît quand un avertisseur est activé. Lorsque l'avertisseur snooze est activé, l'indicateur correspondant apparaît également dans tous les modes.
- L'indicateur d'avertisseur clignote lors qu'un avertisseur retentit.
- L'indicateur d'avertisseur snooze clignote pendant les intervalles de 5 minutes entre les avertisseurs.

Pour activer ou désactiver le signal horaire

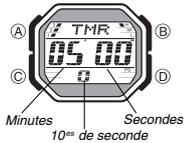
Indicateur de signal horaire



Indicateur de signal horaire

1. En mode Avertisseur, utilisez (D) pour sélectionner le signal horaire (SIG).
2. Appuyez sur (A) pour activer (indicateur de signal horaire affiché) ou désactiver (indicateur de signal horaire non affiché) le signal horaire.
- L'indicateur de signal horaire apparaît dans tous les modes lorsque le signal horaire est activé.

Minuterie de compte à rebours



Minutes 10^{es} de seconde

La minuterie de compte à rebours peut être réglée d'une minute à 60 minutes. La montre bipie lorsque le compte à rebours est terminé.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie de compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

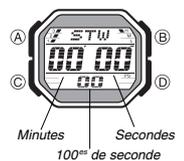
Pour régler le temps du compte à rebours

1. Lorsque le temps du compte à rebours est affiché en mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur (A) jusqu'à ce qu'il se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - Si le temps du compte à rebours n'apparaît pas, procédez comme indiqué dans "Pour utiliser la minuterie de compte à rebours" pour l'afficher.
2. Lorsqu'un réglage clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
3. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Pour utiliser la minuterie de compte à rebours

- En mode Minuterie de compte à rebours, appuyez sur (D) pour mettre la minuterie en marche.
- Lorsque le compte à rebours est terminé, la montre bipie pendant 10 secondes, à moins que vous ne l'arrêtiez en appuyant sur un bouton. Le temps initial du compte à rebours réapparaît lorsque la montre cesse de bipier.
 - Appuyez sur (D) pendant un compte à rebours pour l'interrompre. Pour continuer appuyez une nouvelle fois sur (D).
 - Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur (D) pour l'interrompre, puis appuyez sur (A). Le temps initial est alors rétabli.

Chronomètre



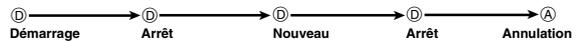
Minutes 10^{es} de seconde

Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps partiels et deux arrivées.

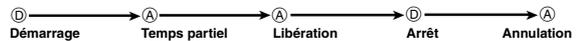
- La plage d'affichage du chronomètre est de 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps partiel, celui-ci s'éteint et l'indication du temps écoulé réapparaît.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour chronométrer des temps

Temps écoulé



Temps partiel



Deux arrivées



Éclairage

Indicateur d'autocommutateur d'éclairage



La montre a un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire l'afficheur et permet de mieux le voir dans l'obscurité.

- L'autocommutateur d'éclairage de la montre allume l'afficheur lorsque vous tournez la montre vers votre visage.
- L'autocommutateur d'éclairage doit être activé (indiqué par l'indicateur d'autocommutateur d'éclairage) pour que l'afficheur s'allume.
 - Voir "Précautions concernant l'éclairage" pour d'autres informations importantes sur l'éclairage.

Pour allumer l'éclairage manuellement

Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur.

- Vous pouvez spécifier 1,5 seconde ou 2,5 secondes comme durée d'éclairage. Voir "Pour régler l'heure et la date" pour le détail.
- L'éclairage peut être allumé par (B) quel que soit le réglage actuel de l'autocommutateur.

À propos de l'autocommutateur d'éclairage

Dans n'importe quel mode, l'éclairage s'allume lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-dessous, si l'autocommutateur est activé. Cette montre a un "Full Auto EL Light" (éclairage EL entièrement automatique) de sorte que l'autocommutateur d'éclairage ne fonctionne que lorsque la lumière est insuffisante. L'éclairage ne s'allume pas sous une lumière intense.

Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la vers vous de plus de 40 degrés pour allumer l'éclairage.

- Portez la montre sur la face externe de votre poignet.



Avertissement !

- **Veillez à toujours regarder la montre en lieu sûr lorsque l'autocommutateur d'éclairage est activé. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.**
- **Lorsque vous portez la montre, assurez-vous que l'autocommutateur d'éclairage est désactivé avant de monter à bicyclette, à moto ou dans un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné de l'autocommutateur peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.**

Pour activer ou désactiver l'autocommutateur d'éclairage

Dans n'importe quel mode, appuyez environ deux secondes sur (B) pour activer (indicateur d'autocommutateur d'éclairage affiché) ou désactiver (indicateur d'autocommutateur d'éclairage non affiché) l'autocommutateur.

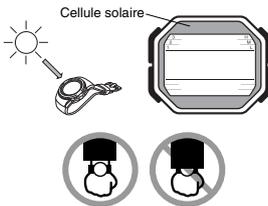
- L'indicateur d'autocommutateur d'éclairage apparaît dans tous les modes lorsque l'autocommutateur d'éclairage est activé.

Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable spéciale (accumulateur) qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge bien.

Exemple : Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

- Les montres à bracelet de résine doivent être positionnées de la façon suivante.
- Notez que la capacité de recharge diminue si la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
- Dans la mesure du possible essayez de ne pas laisser la montre sous une manche. Même si le cadran n'est que partiellement caché, la recharge est considérablement réduite.



Important !

- La pile de la montre risque de se décharger si la montre reste longtemps à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteigne pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et celle-ci s'accumule dans une pile rechargeable spéciale. Normalement, cette pile n'a pas besoin d'être remplacée, mais à long terme, elle risque de ne pas pouvoir se recharger complètement. Si vous ne parvenez plus à recharger la pile complètement, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour la faire remplacer.
- N'essayez jamais de remplacer vous-même la pile de la montre. L'emploi d'un autre type de pile rechargeable peut endommager la montre.
- L'heure et les réglages reviennent aux réglages usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5 et après le remplacement de la pile.
- Activez la fonction de veille et laissez la montre à un endroit bien exposé à une lumière intense si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de s'épuiser.

Indicateur de charge de la pile et indicateur de rétablissement

L'indicateur de charge de la pile montre le niveau de charge actuel de la pile.

Niveau	Indicateur de charge de la pile	Fonctions disponibles
1		Toutes les fonctions sont disponibles.
2		Toutes les fonctions sont disponibles.
3		Avertisseur, signal horaire, éclairage et réception du signal d'étalonnage de l'heure indisponibles.
4		Aucune fonction disponible, autocommutateur d'éclairage compris.
5		Toutes les fonctions, indication de l'heure comprise, sont indisponibles et réinitialisées.

- L'indicateur **LOW** clignote sur l'afficheur du mode Indication de l'heure lorsque la charge de la pile est au niveau 3.
- L'indicateur **LOW** au niveau 3 et l'indicateur de charge (**CHG**) au niveau 4 signifient que la charge de la pile est très basse et qu'il est nécessaire d'exposer la montre le plus vite possible à la lumière pour la recharger.
- Au niveau 5, aucune fonction n'est disponible et les réglages usine sont rétablis. Lorsque la pile revient du niveau 5 au niveau 4 (indicateur de charge clignotant), les fonctions sont de nouveau disponibles mais il faut régler l'heure et la date. Vous ne pouvez faire aucun autre réglage tant que la pile n'est pas rechargée jusqu'au niveau 3 (plus d'indicateur de charge).
- Si vous laissez la montre en plein soleil ou l'exposez à une source de lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. L'indicateur de charge correct devrait apparaître normalement quelques minutes plus tard.
- Si vous utilisez l'éclairage ou les avertisseurs plusieurs fois de suite en un court laps de temps, l'indicateur de rétablissement (**RECOV**) apparaîtra, et tant que la charge de la pile ne sera pas rétablie les fonctions suivantes ne seront pas disponibles.

Eclairage

Bips

Au bout d'un certain temps, la charge de la pile se rééquilibre et l'indicateur de rétablissement disparaît. À ce moment les fonctions mentionnées ci-dessus sont de nouveau disponibles.

Précautions concernant la recharge

Dans certaines conditions de charge la montre peut devenir très chaude. Évitez de laisser la montre aux endroits suivants pendant la recharge de la pile. Il faut aussi savoir que si la montre devient trop chaude, l'afficheur à cristaux liquides peut s'éteindre. Il redevient normal lorsque la montre revient à une température normale.

Avertissement !

Si vous rechargez la montre en l'exposant à une lumière très intense, elle peut devenir très chaude. Attention de ne pas vous brûler lorsque vous la touchez. La montre devient particulièrement chaude si vous l'exposez longtemps aux endroits suivants.

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée au soleil
- Près d'une lampe à incandescence
- Au soleil

Guide de recharge

Après une recharge complète, l'heure est indiquée pendant environ 9 mois.

- Le tableau suivant montre le temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaire pour que toutes les fonctions de la montre opèrent normalement.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil extérieur (50 000 lux)	5 minutes
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	24 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert (5 000 lux)	48 minutes
Éclairage fluorescent à l'intérieur (500 lux)	8 heures

- Comme il s'agit des spécifications, nous pouvons inclure tous les détails technique.
 - 18 heures d'affichage par jour, 6 heures de veille par jour
 - 1 éclairage (1,5 seconde) par jour
 - 10 secondes d'avertisseur par jour
 - 10 minutes de réception du signal d'étalonnage de l'heure par jour
- Une recharge fréquente de la montre est la garantie d'un bon fonctionnement de la montre.

Temps de rétablissement

Le tableau suivant indique les temps d'exposition à la lumière nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge à un autre.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif				
	Niveau 5	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2	Niveau 1
Soleil extérieur (50 000 lux)				25 heures	7 heures
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	6 heures			127 heures	35 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre un jour couvert (5 000 lux)	11 heures			257 heures	71 heures
Éclairage fluorescent en intérieur (500 lux)	120 heures			---	---

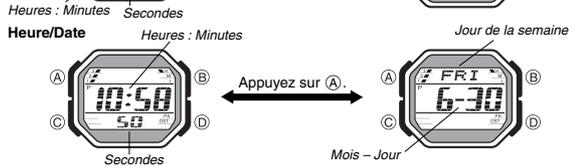
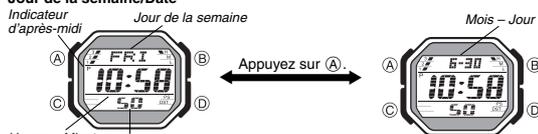
- Les temps d'exposition cités ci-dessus ne servent qu'à titre de référence. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

Indication de l'heure

Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.

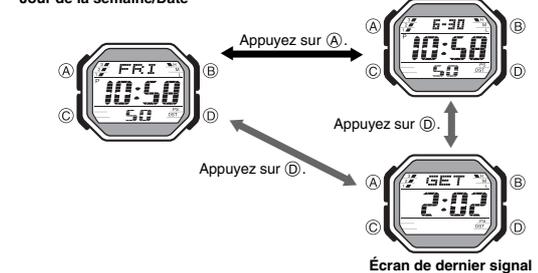
- Lorsque vous réglez l'heure, vous pouvez aussi spécifier la durée de l'éclairage et le format de 12 heures ou de 24 heures, activer ou désactiver la mise en veille et sélectionner l'écran devant être affiché en mode Indication de l'heure.
- En mode Indication de l'heure, vous pouvez appuyer sur (A) pour changer le contenu de l'afficheur de la façon suivante.

Jour de la semaine/Date

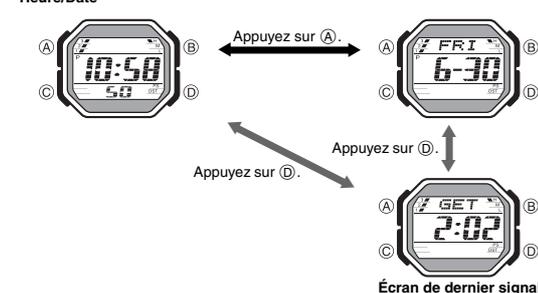


- Pour afficher l'écran de dernier signal appuyez sur (D) en mode Indication de l'heure.

Jour de la semaine/Date



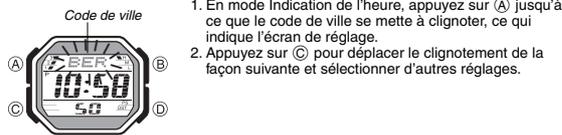
Heure/Date



Réglage de l'heure et de la date

Veuillez à spécifier le code de ville de résidence avant de changer l'heure et la date. Les heures du mode Heure universelle dépendent des réglages effectués en mode Indication de l'heure. Les heures du mode Heure universelle ne seront donc pas correctes si vous ne spécifiez pas le code de votre ville de résidence avant de régler l'heure et la date en mode indication de l'heure.

Pour régler l'heure et la date



1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (C) pour déplacer le clignotement de la façon suivante et sélectionner d'autres réglages.

3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez (B) et/ou (D) pour le changer, comme indiqué ci-dessous.

Écran :	Pour :	Il faut :
BER	Changer le code de ville	Utiliser (D) (est) et (B) (ouest).
AT	Faire défiler les réglages DST automatique (AT), d'heure d'hiver (OFF) et d'heure d'été (ON).	Appuyer sur (D).
12H	Sélectionnez le format de 12 heures (12H) ou celui de 24 heures (24H)	Appuyer sur (D).
50	Remettre les secondes à 00	Appuyer sur (D).
50	Sélectionner 1,5 seconde (*) ou 2,5 secondes (**) comme durée d'éclairage	Appuyer sur (B).
10:50	Changer les heures, les minutes ou l'année	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
6-30	Changer le mois ou le jour	
PS	Activer (FF) ou désactiver (FF) le mode de veille	Appuyer sur (D).
6-30	Spécifier l'affichage des jour de la semaine/date ou des heure/date (indiqué par ---) sur les écrans du mode Indication de l'heure	Appuyer sur (D).

- Voir " City Code Table " (Tableau des codes de villes) pour la liste complète des codes disponibles.
 - Le passage automatique aux heures d'été/hiver (AT) ne peut être sélectionné que lorsque LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO ou ATH est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir ci-dessous " Heure d'été (DST) ".
 - Pour le détail sur d'autres réglages que ceux de l'heure et de la date, voir :
Durée d'éclairage : Éclairage
Veille : Fonction de veille
Écrans du mode Indication de l'heure (Jour de la semaine/Date ou Heure/Date)
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Heure d'été (DST)

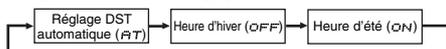
L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions.

Le signal d'étalement émis par Mainflingen et Rugby contient des informations pour le passage à l'heure d'été et l'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, la montre se met automatiquement à l'heure d'été et à l'heure d'hiver en fonction du signal d'étalement reçu.

- Le réglage de DST automatique (AT) est toujours spécifié lorsque vous sélectionnez LIS, LON, BCN, MAD, PAR, MIL, ROM, BER, STO ou ATH comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure dans votre région, il sera probablement préférable de régler vous-même l'heure sur l'heure d'été ou l'heure d'hiver, lorsque c'est nécessaire.

Pour changer le réglage de l'heure d'été

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez sur (C) pour afficher l'écran de réglage DST.
3. Utilisez (D) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



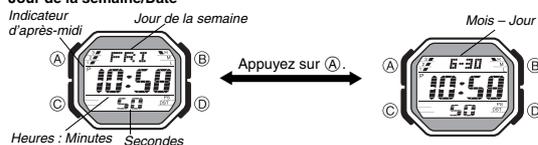
4. Lorsque le réglage est comme vous voulez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur pour indiquer que l'heure d'été a été activée.

Écrans du mode Indication de l'heure (Jour de la semaine/Date ou Heure/Date)

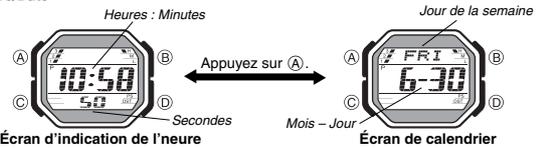
Procédez de la façon suivante pour sélectionner l'affichage des jour de la semaine/date ou des heure/date sur les écrans du mode Indication de l'heure.

- En mode Indication de l'heure, vous pouvez appuyer sur (A) pour changer le contenu de l'afficheur de la façon suivante.

Jour de la semaine/Date



Heure/Date



* Si vous laissez l'écran du calendrier affiché pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, la montre reviendra automatiquement à l'écran d'indication de l'heure.

Pour spécifier les écrans du mode Indication de l'heure

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
2. Appuyez 10 fois sur (C) jusqu'à ce que le réglage des écrans du mode Indication de l'heure clignote.
 - Les jour de la semaine/date sont sélectionnés si la date actuelle clignote sur l'écran de réglage.
 - Les heure/date sont sélectionnées si " --- " clignote sur l'écran de réglage à la place de la date actuelle.
3. Appuyez sur (D) pour passer de l'écran des jour de la semaine/date (date actuelle affichée) à l'écran des heure/date (" --- " affiché).
4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Bip des boutons

- Chaque fois que vous appuyez sur un bouton, la montre bipe. Ce bip peut être désactivé, si nécessaire.
- L'avertisseur, le signal horaire et l'avertisseur du mode Minuterie de compte à rebours fonctionnent normalement même si le bip des boutons est désactivé.



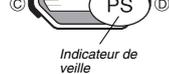
Indicateur d'arrêt du bip (MUTE)

Pour activer ou désactiver le bip des boutons
Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez un moment sur (C) pour activer (MUTE non affiché) ou désactiver (MUTE affiché) le bip des boutons.

- Comme le bouton (C) sert aussi à changer de mode, le mode de la montre change lorsque vous le maintenez enfoncé pour activer ou désactiver le bip des boutons.
- Lorsque le bip des boutons est désactivé, l'indicateur MUTE apparaît dans tous les modes.

Fonction de veille

Lorsque cette fonction est activée, la montre se met automatiquement en veille si vous la laissez un certain temps à l'obscurité. Le tableau ci-dessous montre de quelle façon les fonctions de la montre sont affectées par la mise en veille de la montre.



Indicateur de veille

Temps d'exposition à l'obscurité	Afficheur	Fonctionnement
60 à 70 minutes	Vide avec indicateur de veille (PS) clignotant	Toutes les fonctions opèrent, sauf l'affichage
6 ou 7 jours	Vide avec indicateur de veille (PS) ne clignotant pas	Les bips, l'éclairage et l'affichage sont inopérants.

- Le mode de veille s'activera plus facilement si vous portez souvent la montre sous une manche de chemise.
- La montre ne se met pas en veille entre 6:00 du matin et 10:59 du soir. Si la montre est en veille à 6:00 du matin, elle y restera toutefois.

Pour sortir du mode de veille

- Effectuez une des opérations suivantes.
- Mettez la montre à un endroit très éclairé.
 - Appuyez sur un bouton.
 - Orientez la montre vers votre visage comme pour voir l'heure.

Pour activer ou désactiver le mode de veille

1. En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 2. Appuyez neuf fois sur (C) jusqu'à ce que l'écran d'activation/désactivation du mode de veille apparaisse.
 3. Appuyez sur (D) pour activer (FF) ou désactiver (FF) le mode de veille.
 4. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur de veille (PS) apparaît dans tous les modes sur l'afficheur lorsque le mode de veille est activé.

Fonctions de retour automatique

- Si vous laissez la montre en mode Avertisseur pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle reviendra automatiquement au mode Indication de l'heure.
- Si vous laissez la montre avec des réglages clignotants pendant deux ou trois minutes sans effectuer aucune opération, elle sortira automatiquement de l'écran de réglage.

Défilement

Les boutons et servent dans divers modes et sur divers écrans de réglage à faire défiler les données. Dans la plupart des cas, une pression continue sur ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Avertisseur, les données que vous aviez vues en dernier, apparaissent en premier.

Précautions concernant l'indication de l'heure radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler la montre.
- Le signal d'étalement de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements du pouvoir de réflexion de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus aux changements atmosphériques saisonniers, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même lorsque le signal d'étalement de l'heure est bien reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalement de l'heure a priorité sur les réglages manuels.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalement ne sera plus possible à partir du 1^{er} janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que la montre soit conçue pour recevoir les données de l'heure (heures, minutes, secondes) et de la date (années, mois, jour), dans certaines circonstances seules les données de l'heure seront reçues.
- Normalement la date de réception du signal indiquée sur l'écran de dernier signal est celle qui est incluse dans le signal d'étalement de l'heure. Si les données de l'heure seulement sont reçues, la date indiquée sur l'écran de dernier signal sera celle indiquée en mode Indication de l'heure au moment de la réception du signal.
- Si vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalement de l'heure est impossible, la précision de la montre est de ± 15 secondes par mois à une température normale.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalement de l'heure, ou si l'heure est inexacte après la réception du signal, vérifiez les réglages du code de ville, de DST et de réception automatique. Les réglages par défaut sont les suivants.

Réglage	Réglage par défaut
Code de ville	BER (Berlin)
Réglage DST	DT DST (passage automatique à l'heure d'été/hiver)
Réception automatique	☑☑ (Réception automatique)

Émetteurs

Cette montre est conçue pour recevoir le signal d'étalement de l'heure de Mainflingen en Allemagne et de Rugby en Angleterre. La montre peut être réglée pour la sélection automatique du signal le plus puissant.

Dans le cas suivant :	La montre effectue la vérification suivante :
Recherche automatique du premier signal lorsque les réglages usine sont valides ou le code de ville a été changé	1. Vérifie d'abord le signal de Mainflingen. 2. Si le signal de Mainflingen ne peut pas être reçu, elle vérifie le signal de Rugby.
Dans tous les autres cas	1. Vérifie d'abord le dernier signal reçu avec succès. 2. Si ce signal ne peut pas être reçu, elle vérifie l'autre signal.

Indication de l'heure

- Si vous remettez les secondes à **00** entre 30 et 59, les minutes augmenteront d'une unité. Entre 00 et 29, les minutes ne changent pas lorsque vous remettez les secondes à **00**.
- Le jour de la semaine se règle automatique en fonction de la date (année, mois et jour).
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Lorsque vous réglez la date, vous n'avez plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile ou lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5.
- Les heures du mode Indication de l'heure et de tous les codes de villes du mode Heure universelle sont calculées en fonction du décalage horaire UTC de chaque ville.
- Le décalage UTC est une valeur indiquant la différence d'heures entre le point de référence de Greenwich, Angleterre, et le fuseau horaire où se trouve une ville.
- Les lettres UTC sont l'abréviation de « Universal Time Coordinated » (Temps universel coordonné), un standard scientifique, universellement utilisé pour l'indication de l'heure. Cette heure est indiquée par des horloges atomiques (au césium) qui ont une précision de quelques microsecondes. Des secondes sont ajoutées ou soustraites, si nécessaire, pour que l'heure UTC reste synchronisée sur la rotation de la terre.

Indication de l'heure sur 12 ou 24 heures

Le format de 12 ou de 24 heures sélectionné dans le mode Indication de l'heure est valable pour tous les modes.

- Avec le format de 12 heures, l'indicateur d'après-midi (**P**) apparaît sur l'afficheur pour les heures comprises entre midi et 11:59 du soir. Aucun indicateur n'apparaît pour les heures comprises entre minuit et 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.

Précautions concernant l'éclairage

- Le panneau électroluminescent qui fournit l'éclairage peut perdre de son intensité lumineuse après une très longue période d'utilisation.
- L'éclairage peut être à peine visible lorsque vous regardez la montre en plein soleil.
- La montre émet un son audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce son est dû aux vibrations du panneau EL utilisé pour l'éclairage et ne signifie pas que la montre fonctionne mal.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'un avertisseur bipes.
- L'emploi fréquent de l'éclairage peut réduire l'autonomie de la pile.

Précautions concernant l'autocommutateur d'éclairage

- L'autocommutateur d'éclairage se désactive automatiquement si la charge de la pile atteint le niveau 4.
- Si vous portez la montre sur la face interne du poignet ou si vous bougez beaucoup le bras, l'autocommutateur d'éclairage peut s'activer et éclairer l'afficheur. Pour éviter d'épuiser la pile, désactivez l'autocommutateur d'éclairage lorsque vous pratiquez des activités causant un éclairage fréquent de l'afficheur.
- L'autocommutateur d'éclairage s'activera facilement et la pile peut s'user rapidement si vous portez souvent la montre sous une manche de chemise.
 - L'éclairage peut ne pas s'allumer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
 - L'éclairage s'éteint dans le délai spécifié (voir " Pour régler l'heure et la date "), même si vous maintenez la montre dirigée vers votre visage.
 - L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement de l'autocommutateur d'éclairage. Si l'éclairage ne s'allume pas, essayez de remettre la montre dans la position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'agit pas, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-la une nouvelle fois.
- Dans certaines circonstances, vous devrez attendre une seconde environ pour que l'éclairage s'allume après avoir tourné le cadran vers votre visage. Cela ne signifie pas nécessairement que l'éclairage fonctionne mal.
- Vous pouvez noter un léger cliquetis lorsque la montre est secouée. Ce bruit provient du mécanisme de l'autocommutateur d'éclairage et n'est pas le signe d'une défectuosité.



City Code Table

City Code	City	GMT Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11.0	
HNL	Honolulu	-10.0	Papeete
ANC	Anchorage	-09.0	Nome
YVR	Vancouver	-08.0	San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City, Tijuana
LAX	Los Angeles		
YEA	Edmonton	-07.0	El Paso, Edmonton, Culiacan
DEN	Denver		
MEX	Mexico City		
YWG	Winnipeg	-06.0	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
CHI	Chicago		
MIA	Miami		
YTO	Toronto	-05.0	Montreal, Detroit, Miami, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
NYC	New York		
CCS	Caracas	-04.0	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YHZ	Halifax		
YYT	St. Johns	-03.5	
RIO	Rio De Janeiro	-03.0	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo
RAI	Praia	-01.0	
LIS	Lisbon		
LON	London	+00.0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
BCN	Barcelona		
MAD	Madrid		
PAR	Paris		
MIL	Milan	+01.0	Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
ROM	Rome		
BER	Berlin		
STO	Stockholm		
ATH	Athens		
CAI	Cairo	+02.0	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JRS	Jerusalem		
MOW	Moscow	+03.0	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+03.5	Shiraz
DXB	Dubai	+04.0	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+04.5	
KHI	Karachi	+05.0	Male
DEL	Delhi	+05.5	Mumbai, Kolkata
DAC	Dhaka	+06.0	Colombo
RGN	Yangon	+06.5	
BKK	Bangkok	+07.0	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong	+08.0	Singapore, Kuala Lumpur, Beijing, Taipei, Manila, Perth, Ulaanbaatar
SEL	Seoul		
TYO	Tokyo	+09.0	Pyongyang
ADL	Adelaide	+09.5	Darwin
GUM	Guam		
SYD	Sydney	+10.0	Melbourne, Rabaul
NOU	Noumea	+11.0	Port Vila
WLG	Wellington	+12.0	Christchurch, Nadi, Nauru Island

• Based on data as of June 2005.